



Outreach Newsletter

In this Edition

1. The Somali Graduation and Scholarship Program/Somali Pride:2-5
2. Survey of Outreach:6
3. Legal Aid Naturalization Clinic:7
4. Community Resources:.....8

Qormooyinka Caddadka

1. Barnaamijka Qalinjebinta iyo Deeqaha Waxbarashada:2-5
2. Qiimeynta Wargeyskan.....6
3. Buuxinta Codsiga Dhalashada:7
4. Adeegga Bulshada:8



Attorney Russell Flickinger receives a certificate of recognition for supporting the Somali Pride Scholarship Program from Columbus City Councilwoman Paley as Jibril Mohamed of SomaliCAN, Sheriff Zack Scott, Dr. Abdinur Mohamud, Dr. Brusteina of the Ohio State and Dr. John Stanford of Columbus Schools look on.

The Somali Graduation and Scholarship Program Barnaamijka Qalinjebinta iyo Deeqaha Waxbarashada Ohio

15 Somali Students Receive Somali Pride Scholarships in Ohio

Fifteen Somali high school graduates were awarded Somali Pride Scholarships at an event hosted by the Somali community in Columbus. The sixth annual Ohio Somali graduation and scholarships was held on June 14th at the Hilton Easton ballroom celebrating the educational success of Somali-American high school and college graduates for the school year 2014-2015. Graduating students honored during the event came from a number of area institutions including Columbus City Schools, Westerville, Hilliard, Gahanna, Dublin, Worthington, New Albany, Whitehall, Licking Heights, Southwestern City schools among other schools and colleges.

The purpose of the annual celebration is to underscore the community's core belief in the value of education, acknowledge the academic success of Somali-American students in Ohio and to energize the young generation to follow suit and succeed in school.

Continued on page 3...

15 Arday oo Deeqo Waxbarasho Lagu

Guddoonsiiyay Ohio

15 arday oo Soomaali ah ayaa lagu guddoonsiiyay deeqo waxbarasho xafladda qalinjebinta iyo horumarinta waxbarashada Ohio oo lagu qabto magaalada Columbus sanad walba. Xafladda ayaa loo qabtay in loogu tahniyadeeyo ardayda Soomaliyeed ee sannadkaan ka baxay dugsiyada sare iyo jaamicadaha gobolka Ohio.

Waa sannadkii lixaad ee ay munaasabadaan oo kale la qabto oo ujeedadeedu tahy kor u qaadista muhiimadda ay jaaliyaddu siineeyso waxbarashada iyo in dhallaanka Soomaaliyeed lagu guubaabiyo tartanka aqoon kororsiga iyo ka mira dhalinta waxbarshada.

Waxaa ka soo qeyb galay xafladda oo lagu qabtay hoteelka caanka ah ee Hilton madaxda dowladda gobolka Ohio, masuuliyiin ka tirsan guddoonka waxbarshada magaalada iyo gobolka, aqoon yahanno, waxgarad, ganacsato, culumaudiin, waalidiin iyo arday fara badan.,

Eeg bogga 3.

...The Somali Graduation and Scholarship Program Barnaamijka Qalinjebinta iyo Deeqaha Waxbarashada Ohio

The dinner event organized by SomaliCAN, a community-based organization and its supporters brought together multitudes of parents, students, community leaders, educators, public officials and other dignitaries. Speakers include religious leaders, public education officials and other dignitaries who emphasized the value of education to the community, honored the graduates and highlighted the need to support parents in their efforts to prepare the future generation.

Dr. Abdinur Mohamud, Somalia's former education minister, gave background information on the Somali Graduation and Scholarship Program. Dr. Mohamud highlighted the challenges the community faces as it adjusts to life in America including but not limited to language and culture and the positive contribution of the Somali-American community in Columbus, Ohio to the larger American society even though they have only been here for less than two decades.

Dr. William Brustein, the Vice Provost for Global Strategies and International Affairs gave keynote remarks and discussed the importance of earning a college degree.

Continued on Page 4.

Ardayda qalin jebineysa waxay ka kala yimaadeen iskuulo ay ka mid yihiin Columbus Public Schools, Westerville, Hilliard, Gahanna, Dublin, Worthington, New Albany, Whitehall, Southwestern City schools iyo qaar kale oo jaamicado ka baxay.

Waxaa khudbaddo guubaabin ka soo jeediyey goobta masuuliyiin badan oo runti muujieyey doorka ay waalidku ka ciyaaraan horumarka waxbarshada iyo barbaarinta caruurta iyo ka mira dhalinta waxbarashada. Waxaa aad loogu nuuxnuuxsaday dadaalka ay jaaliyaddu ka sameeyneesyo xagga waxbaarashada iyadoo ay muddo aan ka badneyn muddo 20 sano ah oo keliyah ku sugnaa dalka Mareykanka oo runtiina aysan yareyn culaysyada haysta waalidka iyo caruurta dhanka luqadda, dhaqanka iyo arrimo bandan oo ku cusub Soomalida. Xafladda oo isugu jirtay casho sharaf iyo khudbado guubaabin ayaa waxaa markii dambe la guddoonsiyey ardayda intii nasiib u heshay deeqo waxbarasho oo wiilal iyo gabdho isugu jira oo kol dhow ku wajahan in ay bilaaban jaamicadaha Mareykanka sannad dugsiyeedka nagu aaddan.

Eeg bogga 4.

... The Somali Graduation and Scholarship Program Barnaamijka Qalinjebinta iyo Deeqaha Waxbarashada Ohio

A total of 15 scholarships were awarded to some of the graduates drawn from a list of registered graduates on a lottery basis. The awardees include eight boys and seven girls who are set to pursue higher education opportunities.

The program was funded through sponsorships drawn from a wide range of institutions and individuals including the Law Office of Russell Flickinger, Fifth Third Bank, Focus Learning Academy, CareSource, Banadir Mall, the Ohio State University, Hiiraan Online, the Buckeye Health Plan, Midnimo Middle School, the Buckeye Ranch, Columbus Zoo, Columbus Community Relations Commission, CfPAR, Dahabshil and other businesses and educational institutions.

The following 15 students were awarded Somali Pride Scholarships:

1. Yusuf Mohamed- Mifflin High School
2. Hodan Mohamed- Westerville Central High School
3. Ayaan Yusuf- Overland High School
4. Mubarik Osman – Zenith Academy
5. Hawo Mohamed- Canal Winchester
6. Faiza Abdi- Lincoln Heights
7. Sacdiya Mohamed- Columbus Global
8. Kauthar Guled- Canal Winchester
9. Fathi Awil- Columbus Global Academy
10. Hussein Osman- Westerville Central
11. Abdilatif Mohamed- Horizon Science Academy
12. Sadiq Noor Hussein- Focus Academy
13. Aden Haile- Westerville North
14. Abdiaziz Mohamed- Northland High School
15. Abdirizaq Ahmed- Northland High School

Ardaydii nasiibka u heshay deeqahaas waxbarasho ayaa muujieyey dareenkooda, oo ay aad ugu farxeen in ay jaaliyaddooda ay u qabtaan xafladdaan gaarka ah ee isu keentay ardayda ka qalin jebisay iskuulo kala duwan iyo waalidiintooda, siiyeyna aqoonsi, shahaadooyin iyo deeqo waxbarsho.

Munaasabadda xafladda qalin jebinta iyo deeqaha waxbarashada Ohio oo ay soo qabanqaabisay ururka SomaliCan iyo aqoonyahanno, waxgarad iyo ganacsato daneeya arrimaha waxbarshada iyo taakuleeynta barbaarinta caruurta oo waalidiinta Soomaliyeed dadaal xooggan ugu jiraan.

15ka arday la guddoonsiiyay deeqaha waxbarasho ayaa kala ahaa: 15ka arday la guddoonsiiyay deeqaha waxbarasho ayaa kala ahaa:

1. Yusuf Mohamed- Mifflin High School
2. Hodan Mohamed- Westerville Central High School
3. Ayaan Yusuf- Overland High School
4. Mubarik Osman – Zenith Academy
5. Hawo Mohamed- Canal Winchester
6. Faiza Abdi- Lincoln Heights
7. Sacdiya Mohamed- Columbus Global
8. Kauthar Guled- Canal Winchester
9. Fathi Awil- Columbus Global Academy
10. Hussein Osman- Westerville Central
11. Abdilatif Mohamed- Horizon Science Academy
12. Sadiq Noor Hussein- Focus Academy
13. Aden Haile- Westerville North
14. Abdiaziz Mohamed- Northland High School
15. Abdirizaq Ahmed- Northland High School

... The Somali Graduation and Scholarship Program Barnaamijka Qalinjebinta iyo Deeqaha Waxbarashada Ohio

Three religious scholars, Sheikh Adam Abdulle, Sheikh Ahmed Sheikh Ahmed and Sheikh Mohamed Hassan, who earned graduate degrees in religious studies were also honored at the dinner. The community also congratulated Mr. Ahmed Shukri, the first Deputy Sheriff in Franklin County, Ohio. Participants of the 2015 Somali Pride Scholarship Dinner were unanimous in congratulating 2015 graduates and encouraging them to continue their studies.

The Somali Pride Scholarship Dinner is the largest community education program in Ohio.

Saddex ka mid ah culimada magaalada oo kala ah Sheekh Aadan Sheekh Cabdulle, Sheekh Axmed Sheekh Axmed iyo Sheekh Maxamed Xasan oo iyagu ka sanadkan jaamacad ka soo qaatay shahaadada heerka Master-ka ee aqoonta diinta ayaa loogu tahniyadeeyay xafladda. Waxaa kale oo ay bulshada is barten Axmed Shukri oo noqday qofkii ugu horreeyay ee ka mid ah ciidammada booliska degmada ee Sheriff-ka loo yaqaan. Dhammaan dadkii ka soo qaybgalay xafladda ayaa u hambalyeeyay ardaydii qalinjebisay sanadka 2015 iyaga oo ku guubaabiyay in ay sii wataan waxbarashooda heer jaamacadeed.

**Waxaan danaynaynaa aragtidaada ku aaddan mashruucan.
Fadlan booqo bogga shabakadda hoose oo nala wadaag
sida aad u aragto wargeyska SomaliCAN Outreach:**

<https://www.surveymonkey.com/s/SomaliCANnewsletter>

**MAKE SUMMER COUNT
XISAABTA KU DAR XAGAAGA**



MAKE SUMMER **COUNT!**

Free Meals and Fun Activities

www.makesummercount.org

1.866.348.6479

Legal Aid

**MA HAYSATAA WARQADAHA DAGANAASHAHA, MANA DOONEYSAA
IN AAD QAADATID DHALASHADA WADANKAN?**

WARBIXIN QAADASHADA SHARCIGA

**Khamiista, July 23, 2015
Saacada 1:15PM**

***Soo qaado Green Card kaaga**

Is qor, oo wac xaafiska LASC 614-241-2001 ugu danbeyn khamiista, July 16, 2016

*In lagu caawiyo, waa in aad leedahay dakhli ka yar 250% dakhliga dadka danta yar ee guud. Marka aad timaadid waxaa wax lagaa weydiin doonaa dakhligaaga iyo lacagaha ku soo gala. Sidoo kale waa in aad keentaa hadii aadan haysan dhalasho wadanka warqadaha aad ku joogtid. (Wac 614-224-8374 wixii akhbaar dheeraad ah)

**GARYAQAANO LACAG LA'AAN AH AYAA JIRA OO DI-
YAAR KUUGU AH IN AY KAAGA JAWAABAAN WIXII
SU'AALO AH KAANA CAAWIYAAN WARQADAHA.**

Central Ohio Community Resources

Police:

Emergency: 9-1-1

Non-emergency: 614-645-4545

Sheriff: 614-462-3333

Mental Health Crisis:

Netcare Access: 614-276-2273

Poison Control: 1-800-222-1222

Columbus Health Department

Free Clinic: 614-240-7430

Legal Matters:

Legal Aid Society: 614-241-2001

Child Abuse and Neglect:

FCCS: 614-229-7000

Housing:

CMHA: 614-421-6000

Information and Referral:

HandsOn: 614-221-2555 or 211

Somali Services

SomaliCAN

614-489-9226

www.SomaliCAN.org

The Omoleky Law Firm

614-441-5305

SOMALICAN SERVICES:

Health Communication and Literacy:

- Patient education
- Prescription access
- Cultural competency training
- Information & Referral

Community Education:

- Youth engagement
- Services in Schools
- Advocacy and Support
- Scholarships
- Annual Graduation
- Crime Prevention
- Disaster Preparedness

SomaliCAN Outreach Newsletter:

- Monthly bilingual newsletter
- Advertisements
- Articles
- Cultural Competency
- Research
- Legislation
- Developmental Disabilities

Immigration Services:

- Green card applications
- Citizenship applications
- Citizenship education

Somali Interpretation & Translation:

Do you require highly qualified legal interpreters and translators in an Ohio court, law office, federal agency or other venues? SomaliCAN is the most reliable source of highly competent professional Somali court /legal interpreters and translators in Ohio and around the United States and globally.

Please contact a SomaliCAN specialist today. SomaliCAN provides interpretation and translation in social services, medical, legal, academic and financial settings.

SomaliCAN

Phone. (614)489-9226

Fax: (614) 448-4395

E-mail:

info@somalican.org

To advertise a product or service, contact us today:

info@somalican.org.



Funded by the Ohio Developmental Disabilities Council under the Developmental Disabilities Assistance and Bill of Rights Act, Public Law 106-402.

To request a copy of SomaliCAN Outreach Newsletter send an e-mail to Outreach@SomaliCAN.org or visit www.SomaliCAN.org.